

¿Qué tipo de reacciones debo reportar?

Usted debe reportar cualquier reacción adversa que se presente después de recibir una vacuna, aun cuando no esté seguro de que la vacuna haya causado dicha reacción. Es de particular importancia reportar cualquier reacción adversa que resulte en hospitalización, discapacidad o muerte. Si usted no está seguro si se debe reportar cierta reacción adversa al VAERS, hable con su proveedor de atención médica.

Por ley, los proveedores de atención médica deben reportar ciertos tipos de reacciones adversas. Para obtener una lista de estas reacciones, llame al 1-800-822-7967 o visite la página www.vaers.hhs.gov/reportable.htm.

¿Como Reportar?

- **Reporte:** el sistema VAERS via internet en <https://secure.vaers.org>.
- **Complete:** la forma de el sistema VAERS y envíela por fax al número 1-877-721-0366.
- **Complete:** la forma de el sistema VAERS y envíela por correo a
VAERS
P.O. Box 1100
Rockville, MD 20849-1100.

Las formas para hacer el reporte están disponibles para imprimir en www.vaers.hhs.gov o mando a la línea de información de VAERS al número 1-800-822-7967. Operadoras están disponibles lunes a viernes de 9 a.m. hasta 5 p.m. tiempo del este.

Después de que usted entregue el reporte, personal encargado de VAERS lo contactará para información adicional.

La FDA y el CDC usan el sistema VAERS para monitorear la seguridad de las vacunas. La información de el sistema VAERS está disponible para el público luego de que algunos datos como el nombre y la dirección son removidos para proteger la privacidad del paciente.

Programa Nacional de Compensación por Daños Derivados de Vacunas

El Programa Nacional de Compensación por Daños Derivados de Vacunas (VICP, por sus siglas en inglés) es un programa federal diferente al VAERS que indemniza a individuos cuyas lesiones podrían haber sido causadas por ciertas vacunas.

EL VICP y el VAERS no comparten información; por tanto reportar al VAERS no equivale a presentar un reclamo ante el VICP. Para obtener información sobre el VICP, puede llamar al 1-800-338-2382 o visitar su sitio web en www.hrsa.gov/vaccinecompensation/.

Información adicional

- **Administración de Drogas y Alimentos**
Para obtener información sobre la seguridad y eficacia de las vacunas autorizadas por la FDA, puede llamar al 1-800-835-4709 o al 1-301-827-2000, o visitar www.fda.gov/cber/vaers/vaers.htm.
- **Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades**
Para obtener información sobre vacunas y calendarios de vacunación, puede llamar al (800) CDC-INFO 1-800-232-4636 o visitar su sitio web en www.cdc.gov/vaccines.

VAERS

www.vaers.hhs.gov

P.O. Box 1100

Rockville, MD 20849-1100

Tel: 1-800-822-7967

Fax: 1- 877-721-0366

info@vaers.org

Departamento de Salud y Servicios Humanos
Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades
Administración de Drogas y Alimentos

Haga su parte y ayude monitorear
la seguridad de las vacunas reporte a

VAERS

Sistema para Reportar Reacciones
Adversas a las Vacunas

Programa nacional de vigilancia de la seguridad de las vacunas



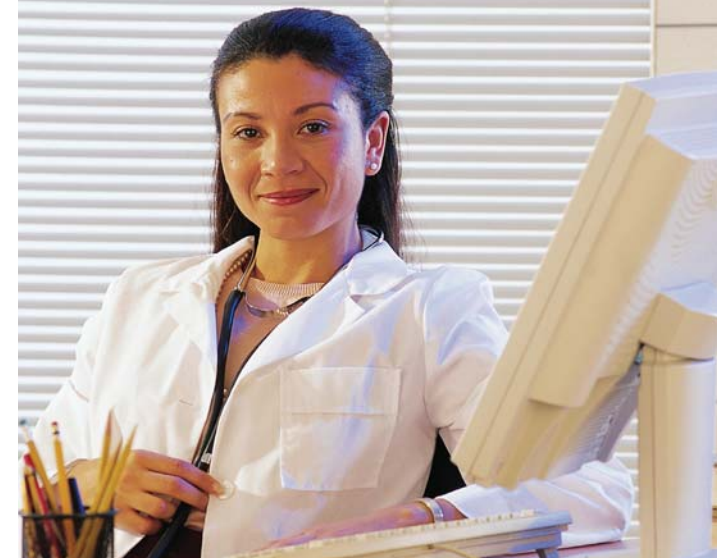


continuo de vigilancia de las vacunas, el VAERS ayuda a cerciorarse de que los beneficios de las vacunas sean mucho mayores que los riesgos.

Todo el que reciba una vacuna debe recibir información sobre los beneficios así como los riesgos de esa vacuna. Toda pregunta o inquietud debe ser discutida con un proveedor de atención médica.

Limitaciones y utilidad del VAERS

El VAERS no puede determinar si una vacuna ha causado o no una reacción adversa. Algunas veces, las personas que se vacunan se enferman por otras razones no relacionadas con la vacuna.



¿Qué es el VAERS?

VAERS son las siglas en inglés del Sistema para Reportar Reacciones Adversas a las Vacunas, el cual se encarga de hacer seguimiento a la seguridad de las vacunas después de que éstas han sido autorizadas. El VAERS es un programa administrado conjuntamente por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) y la Administración de Drogas y Alimentos (FDA, por sus siglas en inglés).

Las vacunas previenen enfermedades graves e incluso la muerte en las personas que las reciben. Antes de autorizar el uso de una vacuna, la FDA toma medidas para asegurarse de que la vacuna sea segura. La FDA requiere que las vacunas sean sometidas a una extensa serie de pruebas de seguridad. Después de que una vacuna es autorizada, el VAERS es uno de los mecanismos utilizados para detectar cualquier problema o “reacción adversa” que pudiera presentarse después de la vacunación.

No todos los efectos reportados al VAERS son causados por las vacunas. Aun cuando se realizan estudios minuciosos antes de autorizar el uso de una vacuna, es probable que no se detecten ciertas reacciones adversas sino hasta después de haber administrado esa vacuna a millones de personas de diferentes orígenes y con diferentes antecedentes médicos. Con su servicio



Aunque VAERS no puede determinar si una vacuna ha causado una reacción adversa, puede proporcionar información importante a la FDA y a los CDC para alertar sobre un posible problema. Si se sospecha que una vacuna está causando reacciones adversas, la FDA y los CDC harán una investigación más profunda.

¿El VAERS proporciona consejos médicos?

No, el VAERS no proporciona consejos médicos

Para obtener un consejo médico, consulte a su proveedor de atención médica o al departamento de salud local.

¿Quién puede reportar una reacción adversa al VAERS?

- Padres
- Pacientes
- Proveedores de atención médica
- Otros

La FDA y los CDC invitan a todo aquel que haya tenido algún problema después de recibir una vacuna a que reporte la situación al VAERS. Por ley, los proveedores de atención médica deben reportar ciertos problemas.

¿Por qué debo reportar las reacciones adversas al VAERS?

- Porque de esta manera estará proporcionando información importante que ayudará a los CDC y a la FDA a asegurarse de que las vacunas sean seguras.
- Porque al reportar las reacciones adversas se fortalece el VAERS de tal manera que pueda utilizarse para evaluar la reacción del público a las vacunas.
- Porque al reportar esta información se pueden evaluar las medidas de prevención y control que se usan en el sector de la salud pública.

Recuerde, ninguna vacuna (ni medicina) está totalmente libre de riesgos y pueden presentarse reacciones adversas. Si usted experimenta alguna reacción adversa después de una vacuna, por favor informe al VAERS. ¡Toda información es importante!